

PONT HYDRAULIQUE À DEUX COLONNES 4 TONNES 380 VOLTS redats L-220



MANUEL D'INSTRUCTION ORIGINAL



VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE AVANT D'UTILISER LE PONT

Table des matières

Table des matières

1. Recommandations importantes en matière de sécurité	3
1.1 Remarques importantes	3
1.2 Préparation du support et conditions de travail.....	3
1.3 Personnel qualifié.....	5
1.4 Notes de sécurité	5
1.5 Formation	6
1.6 Etiquettes d'avertissement	6
2. Description générale de l'ascenseur	6
2.1 Données techniques	7
3. Instructions d'installation	7
3.1 Procédure de pré-installation	7
3.2 Notes sur l'installation	7
3.3 Montage	8
3.4 Contrôle après l'installation	110
4. Instructions d'utilisation	10
4.1 Notes.....	10
4.2 Schéma de fonctionnement	11
4.3 Levage de l'ascenseur	11
4.4 Abaisser l'ascenseur	11
5. Dépannage.....	12
6. Maintenance.....	12
6.1 Entretien quotidien.....	13
6.2 Entretien hebdomadaire	13
6.3 Entretien mensuel.....	13
6.4 Entretien tous les six mois.....	13
6.5 Entretien annuel.....	13
Annexe 1 Schéma général	14
Annexe 3 Plans détaillés.....	15

ATTENTION : vérifiez l'ensemble du colis à la réception - faites attention à ce que l'appareil ne soit pas endommagé. Si le pont a été détérioré pendant le transport, veuillez signer une réserve avec le chauffeur et nous le signaler immédiatement par e-mail à serviceclient.automotive@gmail.com

1. Recommandations importantes en matière de sécurité

1.1 Remarques importantes

L'appareil est garanti pendant 24 mois à compter de la date de vente, sous réserve d'une installation par un centre de service agréé et de l'exécution en temps nécessaire des inspections et entretiens. Pendant cette période, tout dysfonctionnement du pont pourra être prit en charge par la garantie. Le vendeur n'est pas responsable des dommages résultant d'un montage non conforme, d'une surcharge de l'élévateur, d'une mauvaise préparation du sol, d'une mauvaise utilisation du pont qui ne serait pas conforme à ce manuel, et en particulier du non-respect des règles de sécurité. Le pont est conçu pour soulever des voitures dont le poids à vide ne dépasse pas la capacité de charge totale. Ne l'utilisez pas à d'autres fins. Une étiquette de capacité de charge est placée sur les colonnes - ne soulevez pas de voitures plus lourdes que la capacité maximale du pont. Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser la machine pour éviter tout dommage ou incident. Veuillez noter qu'aucune modification du panneau de commande ou de l'un des systèmes du pont ne peut être effectuée sans l'accord du personnel qualifié et/ou du centre agréé. En raison de la complexité de la structure de l'appareil, seule l'installation de l'appareil par un centre qualifié permet une garantie de bon fonctionnement. L'appareil doit être contrôlé avant chaque utilisation et inspecté périodiquement. Le manuel d'utilisation complet doit être disponible à tout moment à proximité de l'appareil et être facilement accessible à l'utilisateur. Les instructions d'installation contenues dans ce manuel ont pour but de vous guider et de vous aider.

Tant que l'appareil n'est pas certifié par un centre agréé, il n'est pas autorisé à fonctionner. L'Acheteur perd ses droits de garantie s'il ne respecte pas les règles de mise en place et d'utilisation de l'appareil décrit dans ce manuel, notamment si le montage est effectué par une autre personne que le service autorisé et si les dates d'inspection périodique ne sont pas respectées.

1.2 Préparation du support et conditions de travail

Directives pour les conditions de travail et la préparation du sol avant l'installation du pont

Avant de programmer l'installation d'un ascenseur, assurez-vous que :

1. Revêtement de sol :

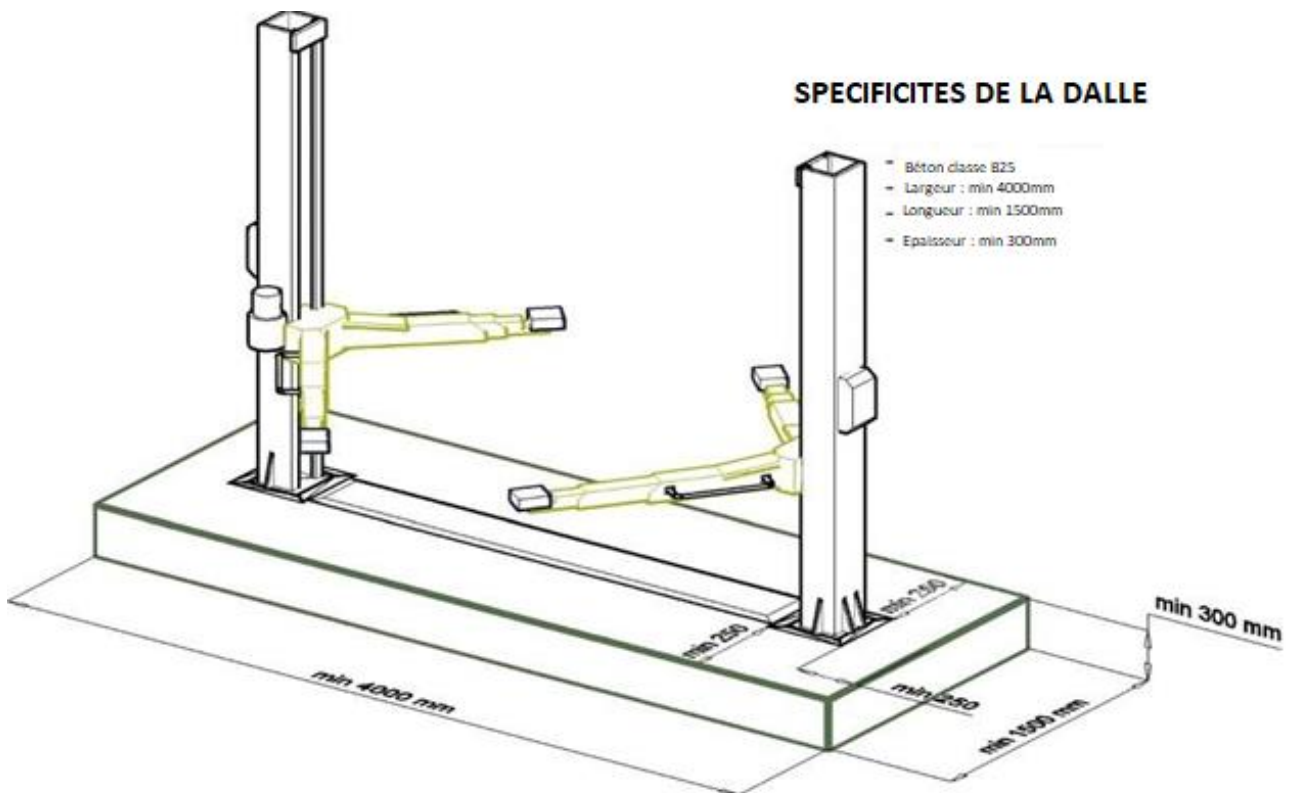
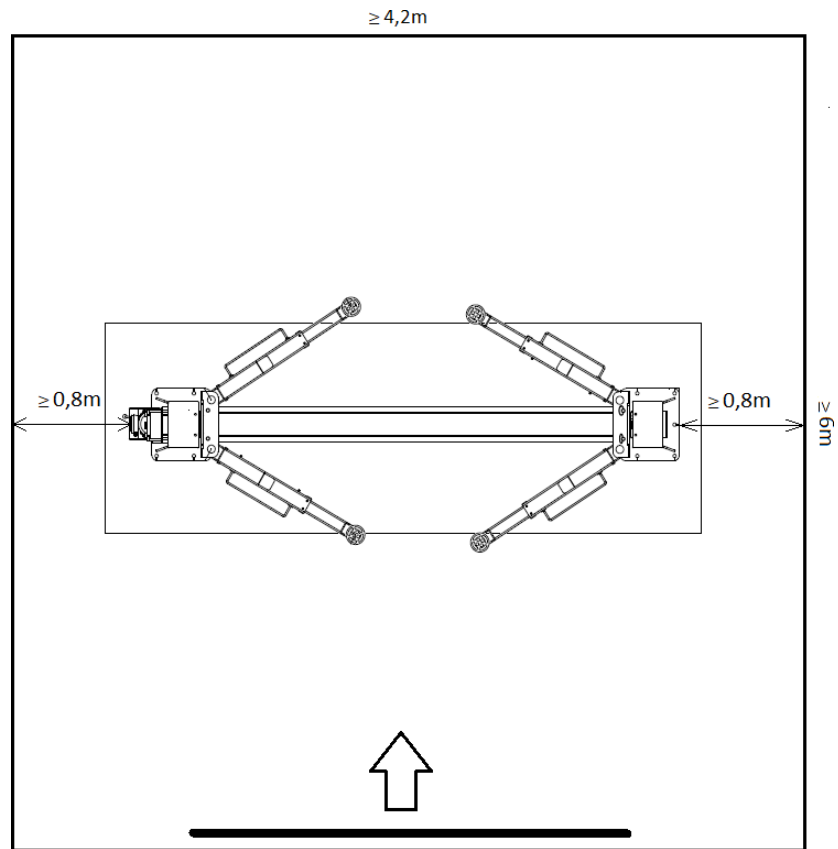
- est fait de **béton B25** (ou mieux)
- ses dimensions sont **400cm x 150cm, 30cm d'épaisseur** (20cm - à l'ascenseur avec le cadre)
- n'a pas d'armature à une profondeur de **30 cm**
- ne présente aucune irrégularité
- a été coulée au moins **28 jours** avant l'installation

2. Lieu d'installation - Environnement de travail. Un garage ou un autre lieu couvert répondant aux exigences suivantes :

- Plage de température : **-5°C ~ +40°C**
- humidité : température +30°C, **humidité relative ≤80%**.
- L'espace nécessaire dépend de la taille du pont élévateur et des véhicules à réparer. Normalement, une surface de 4,2 m x 6 m est suffisante. La hauteur de la salle est de 4 m minimum. La distance devant le véhicule, qui vous permet de travailler librement, est d'environ 1,5m.

3. Emplacement de l'élévateur le jour de l'installation :

L'appareil doit être installé sur son lieu d'utilisation .



1.3 Personnel qualifié

- Seules des personnes qualifiées peuvent utiliser l'appareil.
- Les connexions électriques doivent être effectuées par un électricien agréé.
- Il est interdit aux personnes non autorisées de s'approcher des éléments de levage.

1.4 Notes de sécurité

- Ne placez pas le pont sur une surface non conforme.
- Lisez toutes les consignes de sécurité avant de commencer à travailler.
- Sans modifications structurelles importantes, le pont ne peut être utilisé à l'extérieur.
- Gardez les mains et les pieds éloignés des pièces mobiles. Surveillez vos pieds lorsque vous descendez l'appareil.
- L'appareil ne doit être utilisé que par du personnel qualifié.
- Pour éviter tout danger, la zone autour du pont doit être propre.
- L'appareil est conçu pour soulever la voiture sur toute sa longueur, et le poids propre de la voiture ne doit pas dépasser la capacité du pont.
- Assurez-vous que le verrou de sécurité est engagé avant même de commencer à travailler sous la voiture.
- Lors du levage, assurez-vous que les tampons soient bien positionnés sous le châssis. Vérifiez également que le véhicule ne va pas rouler ou s'incliner pendant le levage.
- Contrôlez régulièrement les parties responsables des pièces mobiles. Assurez un entretien régulier de l'appareil - si vous remarquez quelque chose d'inquiétant, contactez-nous.
- Une fois le travail terminé, abaissez le pont au niveau le plus bas et débranchez le courant.
- Si vous ne comptez pas utiliser le pont pendant une période prolongée, procédez comme suit :
 - débrancher l'alimentation électrique
 - Vider le réservoir d'huile
 - Graisser les pièces mobiles (huile hydraulique)

Note : Ramenez l'huile usagée à un point de collecte.

1.5 Formation

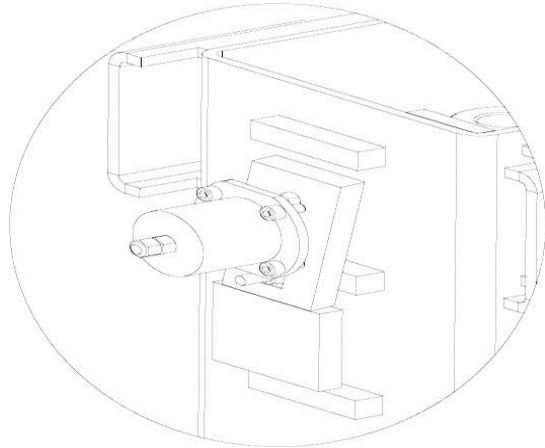
Le pont ne doit être utilisé que par des personnes qualifiées qui ont lu le mode d'emploi.

1.6 Etiquettes d'avertissement

Nous avons placé des étiquettes d'avertissement de sécurité sur le châssis du pont. Lisez-les - gardez-les propres ! S'ils sont endommagés ou usés, remplacez-les par des neufs.

2. Description générale de l'ascenseur

Cet élévateur à double colonne se compose de colonnes, de cylindres, d'un groupe moteur et de supports de levage. Il est entraîné par un système électro-hydraulique. Une pompe alimente les cylindres en huile hydraulique et met les pistons en mouvement. Les pistons entraînent une chaîne qui soulève le chariot et les supports de levage. Pendant le levage, un cran de sécurité spécial est automatiquement verrouillé par des boulons de sécurité introduits dans les poteaux. Ainsi, il n'y a aucun risque de chute des supports de levage, même en cas de défaillance du système hydraulique.

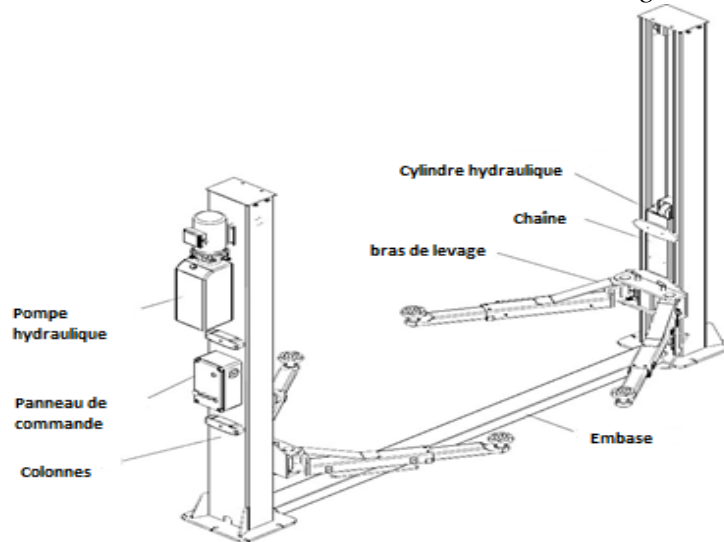


<p>Montée/Descente : Ne pas rester sous le pont</p>	<p>Gardez une issues accessible en cas de chute</p>	<p>N'entretenir l'appareil que par un centre agréé</p>	<p>Ne pas pencher le véhicule</p>
<p>Répartir uniformément le poids</p>	<p>Travaillez en chaussures de sécurité</p>	<p>L'élévateur ne doit être utilisé que par des personnes qualifiées</p>	<p>Tenir les enfants à l'écart</p>

2.1 Données techniques

Modèle	Capacité de charge	Temps de levage	Hauteur en position relevée	Hauteur totale	Largeur	Distance entre les colonnes
Ascenseur à deux colonnes L-220	4000 kg	50 s	193 cm	282 cm	336,5 cm	278 cm

Ascenseur à double colonne - dessin général



3. Instructions d'installation

3.1 Procédure de pré-installation

Outils nécessaires

- appareils de levage
- huile hydraulique
- perceuse rotative avec mèche de 3/4
- craie et règle de mesure
- douilles plates
- Jeu de clés hexagonales, tournevis cruciformes et à tête plate
- Marteau, pinces à bouts pointus, clés à douilles $\Phi 17$, $\Phi 19$, $\Phi 22$.

Ouvrez l'emballage et vérifiez qu'il ne manque aucune pièce. Si une pièce est manquante, veuillez nous contacter.

Conditions du sol : Placez le pont sur une surface plane et droite.

Tolérance d'alignement de la surface inférieure à 5 mm, épaisseur minimale de 300 mm. En outre, la base en ciment fraîchement posée doit sécher pendant au moins 28 jours.

3.2 Notes sur l'installation

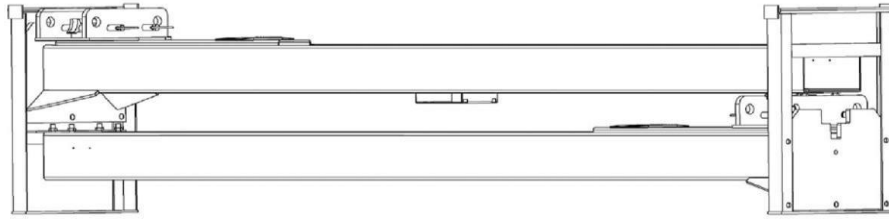
- Assurez-vous que les deux colonnes sont de niveau l'une par rapport à l'autre et verticales par rapport au sol. Il ne devrait pas y avoir d'inclinaison.
- Les raccords de la conduite d'huile et le câble en acier doivent être fermement connectés pour éviter tout jeu ou fuite d'huile.
- Serrez toutes les vis à fond.
- Lorsque vous testez l'appareil, ne placez aucun véhicule sur ses pattes.

3.3 Montage

Étape 1 : Ouvrez l'emballage et retirez tous les composants.

Étape 2 : Vérifiez que les colonnes sont bien fixées - si ils ne le sont pas, fixez-les.

Remarque : n'oubliez pas qu'une chute des colonnes peut non seulement provoquer des blessures, mais aussi les endommager.



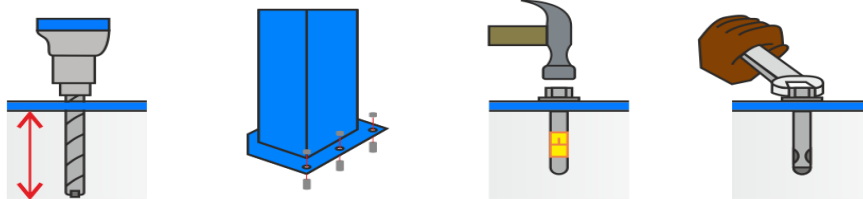
Étape 3 : Après avoir retiré la première colonne, placez la pièce de support sous la deuxième colonne. Ensuite, retirez les vis de fixation.

Étape 4 : Placez les deux colonnes en position verticale (voir le plan à l'annexe 3).

- Ouvrez l'emballage et sélectionnez la colonne où vous placerez l'alimentation électrique.
- Marquez la répartition de la plaque de base sur le sol (à l'aide d'une craie) et placez la colonne dans la position établie.

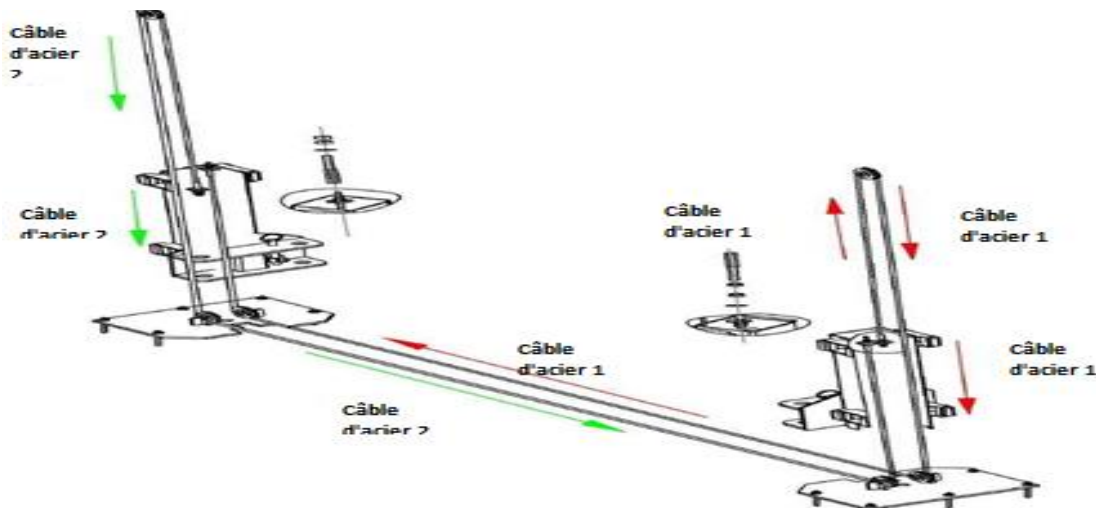
Étape 5 : Disposez les colonnes dans l'ordre suivant : d'abord la colonne de pouvoir, puis la colonne de direction.

- Percez les trous pour les boulons d'expansion à l'aide d'une mèche. N'oubliez pas de percer verticalement, les dimensions des ancrages sont M18x160mm ou d'autres qui correspondent aux spécifications de l'unité (M16-M20).
- Une fois les trous percés, enlevez les débris et la poussière et vérifiez que les colonnes sont à l'intérieur du cercle tracé à la craie.

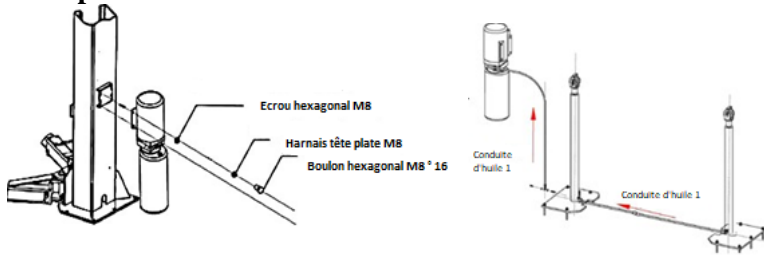


Étape 6 : Installation des câbles d'acier

- Installez les câbles d'acier selon le schéma suivant.
- Relevez les chariots des deux côtés d'environ 80 cm. Les chariots doivent être à la même hauteur par rapport au sol.
- Assurez-vous que les verrouillages de sécurité sont activés avant de commencer à faire passer les câbles.
- Après avoir installé les cordes, installez-les avec la même force des deux côtés - vous pouvez facilement le vérifier par le son émis lors du soulèvement.
- Graissez les câbles après le montage. Vous pouvez utiliser de l'huile hydraulique pour cela.
- Graissez les glissières. Il est préférable d'utiliser de la graisse blanche pour cela.



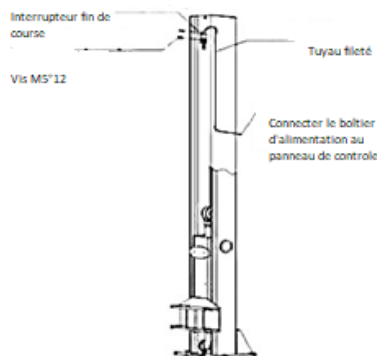
Étape 7 : Montez le boîtier d'alimentation sur la colonne d'alimentation.



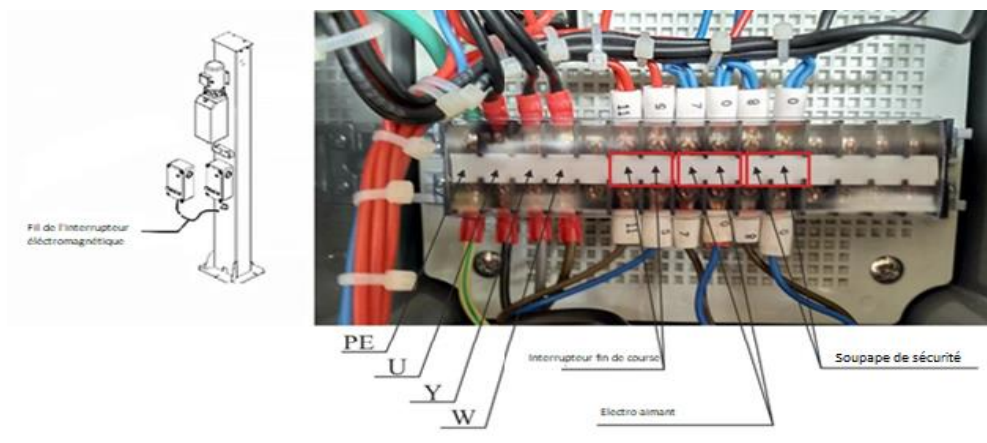
Étape 8 : Raccordement des conduites d'huile
Schéma de raccordement des conduites d'huile ci-dessus

Étape 9 : Connexion des fils

- Montez le boîtier d'alimentation sur la colonne sélectionnée.



- Montez l'interrupteur de fin de course sur la colonne et connectez les bornes 5 et 11 au boîtier d'alimentation. N'oubliez pas de régler le levier de l'interrupteur de fin de course, car un mauvais réglage peut entraîner des dommages mécaniques.
- Connecter les bornes 0 et 7 du fil du solénoïde, connecter le solénoïde, connecter les bornes 0 et 8 de la soupape de décharge.
- Connecter le connecteur du moteur



PE	L1 L2 L3	11, 5	7, 0	8, 0	U, Y, W	PE
	Alimentation électrique	Interrupteur	Electro-aimant	Soupape de sécurité	Moteur	

Tableau des connexions

Étape 10 : Monter les bras de l'élévateur

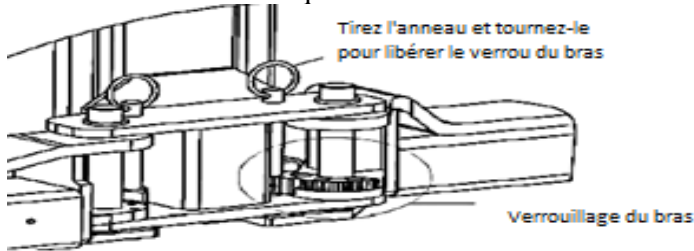
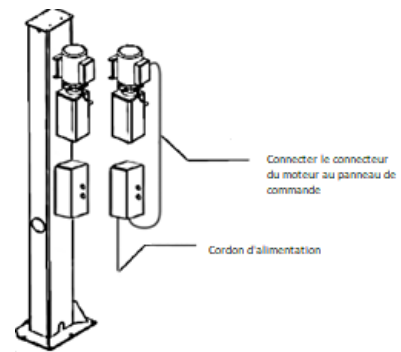
- Reliez les bras et le chariot.
- Installez les bras sur les chariots et assurez-vous que le verrouillage des bras fonctionne correctement.

Étape 11 : Remplir le niveau d'huile

La capacité du réservoir d'huile est de 10 litres. Pour un fonctionnement normal, le niveau doit atteindre au moins 80 % du volume nominal du réservoir. Utilisez de l'huile hydraulique - HL32 en hiver, HL46 en été.

Étape 12 : Test de fonctionnement

- Lisez les instructions et ne placez en aucun cas le véhicule sur le pont lorsque vous tentez de le mettre en marche.
- Assurez-vous que toutes les connexions sont en bon état.

**3.4 Contrôle après l'installation**

N.	Vérifier quoi ?	OUI	NON
1.	Les colonnes sont-elles alignées verticalement par rapport au sol ?		
2.	Les colonnes sont-elles alignées uniformément les unes par rapport aux autres ?		
3.	Les conduits d'huile sont-ils correctement raccordés ?		
4.	Les câbles d'acier sont-ils correctement connectés ?		
5.	Les bras sont-ils montés correctement ?		
6.	Le système électrique a-t-il été installé correctement ?		
7.	Tous les connecteurs sont-ils correctement vissés ?		
8.	Tous les composants ont-ils été protégés par de la graisse ?		

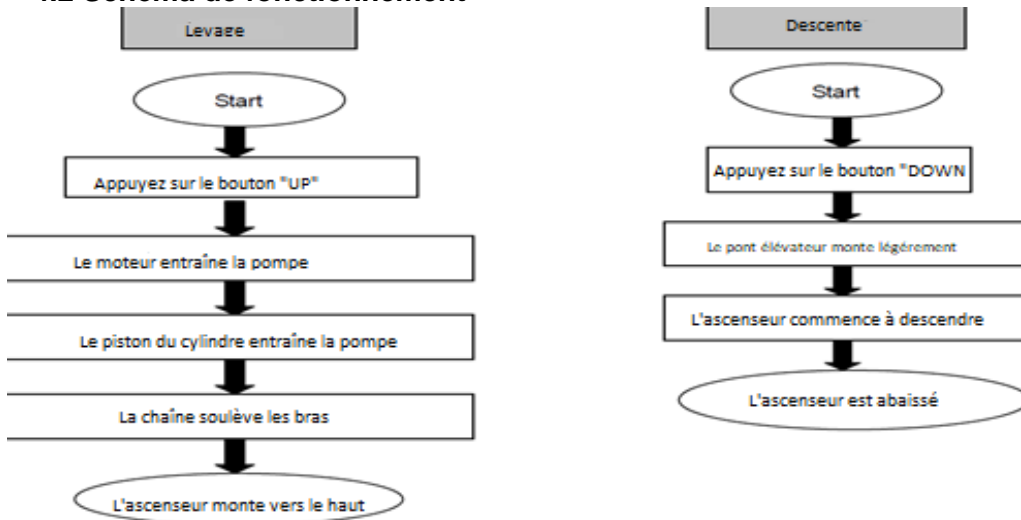
4. Instructions d'utilisation**4.1 Notes**

- Vérifiez les connexions des conduits d'huile. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites - si c'est le cas, ne démarrez pas l'appareil.
- Si l'interrupteur de sécurité ne fonctionne pas, ne pas démarrer l'appareil.
- Ne pas lever/abaisser le véhicule si le centre de gravité ne se trouve pas au milieu des bras oscillants. Nous ne pouvons pas être tenus responsables des dommages causés par une telle action.
- L'opérateur et les autres personnes doivent se trouver dans la zone de sécurité lors de l'abaissement/du levage du véhicule.
- Lorsque vous élevez les bras à la hauteur souhaitée, coupez l'alimentation pour éviter toute action d'un tiers.
- Assurez-vous que le verrou est engagé avant de travailler sous le véhicule ou de le soulever/abaisser.

Attention !

En cas de défaillance de l'appareil, fixez-le à l'aide des loquets de sécurité et ne libérez en aucun cas le mécanisme de verrouillage. Lorsque vous êtes sûr que le pont est sécurisé, contactez le service après-vente

4.2 Schéma de fonctionnement



4.3 Levage de l'ascenseur

Levage de l'ascenseur

- Lisez attentivement le mode d'emploi de la machine avant de commencer le travail.
- Conduisez votre voiture dans l'espace entre les deux colonnes.
- Réglez les bras de levage de manière à ce qu'ils touchent les emplacements prévus sous la voiture et assurez-vous que le centre de gravité du véhicule se trouve au centre entre les quatre bras.
- Branchez l'alimentation électrique comme indiqué sur la plaque signalétique. Démarrez l'appareil.
- Appuyez sur le bouton "UP" jusqu'à ce que les patins du bras de levage touchent le châssis de la voiture.
- Relevez la voiture à une faible hauteur et vérifiez sa stabilité.
- Soulevez la voiture à la hauteur souhaitée, assurez-vous qu'elle est stable et utilisez le bouton pour activer les verrous de sécurité. Ce n'est qu'alors que vous pourrez commencer à travailler sous la voiture.

Verrouillage de l'appareil

- Appuyez sur le bouton "LOCK" pour verrouiller le fauteuil roulant.

4.4 Abaisser l'appareil

- Appuyez sur le bouton "DOWN" du panneau de commande
- L'appareil se lève légèrement puis commence à s'abaisser.
- Après avoir abaissé la voiture à la position de départ (les roues touchant le sol), retirez les bras de sous la voiture. Enlevez tous les obstacles.
- Retirez la voiture.



Arrêt d'urgence

Si vous devez arrêter la machine en cas d'urgence, appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence.

Cela interrompra le fonctionnement de la machine.

Si un relais temporisé est **défectueux**, lorsque l'on appuie sur le bouton de descente, les électro-aimants fonctionnent mais l'ascenseur ne descend pas, et les électroaimants ne fonctionnent pas non plus. Si le relais temporisé est défectueux, lorsque vous appuyez sur le bouton de descente, les électro-aimants fonctionnent mais l'appareil ne s'abaisse pas, appuyez simultanément sur le bouton de descente et le bouton de verrouillage pour abaisser l'appareil en toute sécurité. Après avoir abaissé et fixé le pont, signalez le défaut au service après-vente et n'utilisez en aucun cas l'appareil.

5. Dépannage

Remarque : L'entretien et les réparations doivent être effectués par un centre ou professionnel agréé.

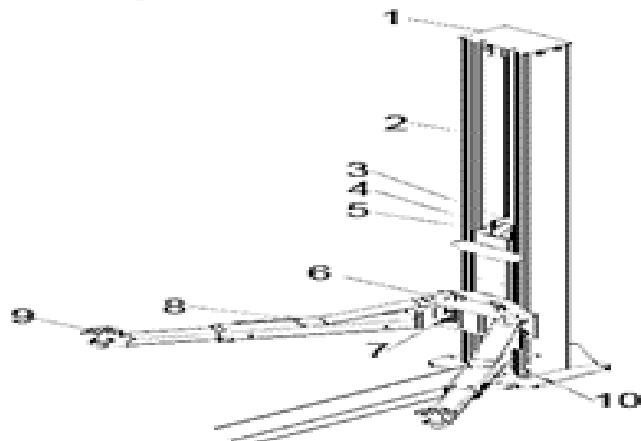
Problème	Cause	Solution
Bruits étranges	Rayures à l'intérieur des colonnes	Lubrifier l'intérieur de la colonne
	Saleté à l'intérieur des colonnes	Nettoyer la saleté
Le moteur ne démarre pas et ne répond pas	Connexion électrique desserrée	Vérifier et corriger
	Moteur défectueux	Remplacer le moteur
Le moteur tourne mais ne se soulève pas	Interrupteur de sécurité défectueux/ connexion de câble lâche	Remplacer l'interrupteur sécurité/vérification de la connexion électrique
	Le moteur ne fonctionne pas correctement	Vérifiez l'alimentation électrique
	Blocage de la valve de passage	Nettoyer la valve
	La pompe à engrenages est défectueuse	Remplacer la pompe
	Niveau d'huile bas	Faire le plein d'huile
Les chariots se déplacent très lentement lorsqu'ils sont soulevés.	Le tuyau d'huile s'est détaché ou est tombé	Refixer le câble
	Fuites dans les conduites d'huile	Vérifiez ou remplacez
	Le cylindre d'huile n'est pas serré	Remplacer le joint d'étanchéité
	Fuites d'une seule valve	vérifier ou remplacer
Levage trop lent	L'électrovanne ne fonctionne pas correctement	Nettoyer ou remplacer
	Les câbles d'acier sont desserrés	Vérifiez et serrez
	Filtre à huile obstrué	Remplacez-le
	Niveau d'huile bas	Faire le plein d'huile
	La valve de passage n'est pas dans la bonne position	Faites-le correspondre
	Température de l'huile trop élevée (plus de 45 degrés)	Changez l'huile
	Le joint du cylindre a des rayures	Remplacer le joint d'étanchéité
La surface interne des colonnes n'est pas lubrifiée.	Faites l'appoint en lubrifiant	
Descente trop lente	Huile hydraulique sale	Changez l'huile
	La valve de surpression est obstruée	Nettoyez-la
	Ligne d'huile bouchée	Nettoyez-la
Câbles métalliques cassés	Manque de lubrification pendant l'installation ou dommages	Remplacez-les en les lubrifiant correctement

6. Maintenance

Quelques procédures d'entretien simples vous aideront à prolonger la durée de vie de votre appareil. Vous trouverez ci-dessous les exigences relatives à l'entretien courant. La fréquence de l'entretien dépend des conditions d'utilisation.

N'oubliez pas de lubrifier les pièces suivantes !

Symbol e	Description
1	Poulie à câble
2	Câbles d'acier
3	Roue dentée
4	Chaîne
5	Diapositive
6	Vis
7	Blocage du bras
8	Bras de levage
9	Disque en caoutchouc de levage
10	Poulie à câble



6.1 Entretien quotidien

N'oubliez pas de vérifier quotidiennement le bon fonctionnement de la machine. Vérifiez soigneusement le bon fonctionnement des loquets de sécurité - tout dysfonctionnement peut entraîner de graves dommages matériels et corporels. Avant de commencer à travailler, assurez-vous que les loquets de sécurité fonctionnent bien.

Assurez-vous que les boulons d'expansion sont correctement serrés.

6.2 Entretien hebdomadaire

Vérifier le bon fonctionnement des pièces mobiles

Vérifier l'état général des dispositifs de sécurité

Vérifiez le niveau d'huile dans le réservoir. Si vous êtes en mesure de lever le véhicule à la position la plus haute, le niveau d'huile est bon. Si ce n'est pas le cas, le niveau d'huile est trop bas.

Assurez-vous que les boulons d'expansion sont correctement serrés.

6.3 Entretien mensuel

Assurez-vous que les boulons de la jambe de force sont correctement serrés. Vérifiez l'étanchéité du système hydraulique et resserrez bien les raccords en cas de fuites.

Vérifiez la lubrification de toutes les pièces mobiles.

Vérifiez la lubrification des câbles en acier.

6.4 Entretien tous les six mois

Remarque : L'appareil est soumis à une surveillance technique. Tous les 6 mois, l'appareil doit faire l'objet d'un contrôle technique et d'un entretien effectués par un spécialiste ou un centre agréé.

Cette inspection comprend la vérification de l'état de la structure porteuse du dispositif, l'état des éléments responsables de la sécurité et une épreuve de charge.

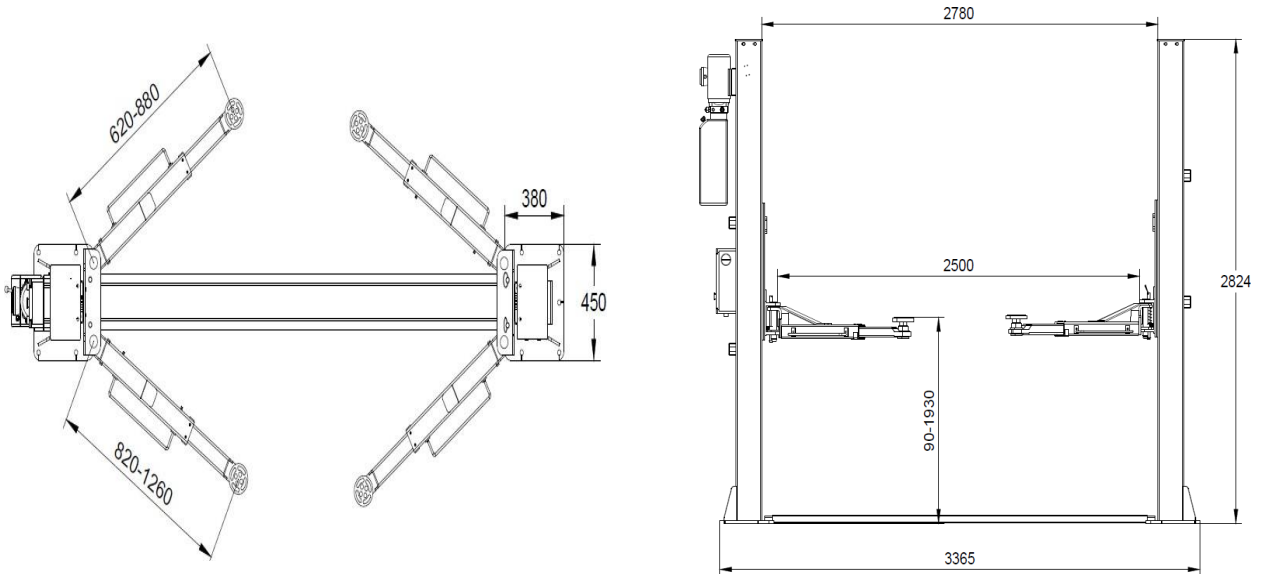
6.5 Entretien annuel

- Videz le réservoir d'huile et vérifiez la qualité de l'huile. Lavez et nettoyez le filtre à huile.
- N'oubliez pas de respecter ces règles - cela garantira le bon fonctionnement de l'appareil pendant longtemps et évitera les accidents.

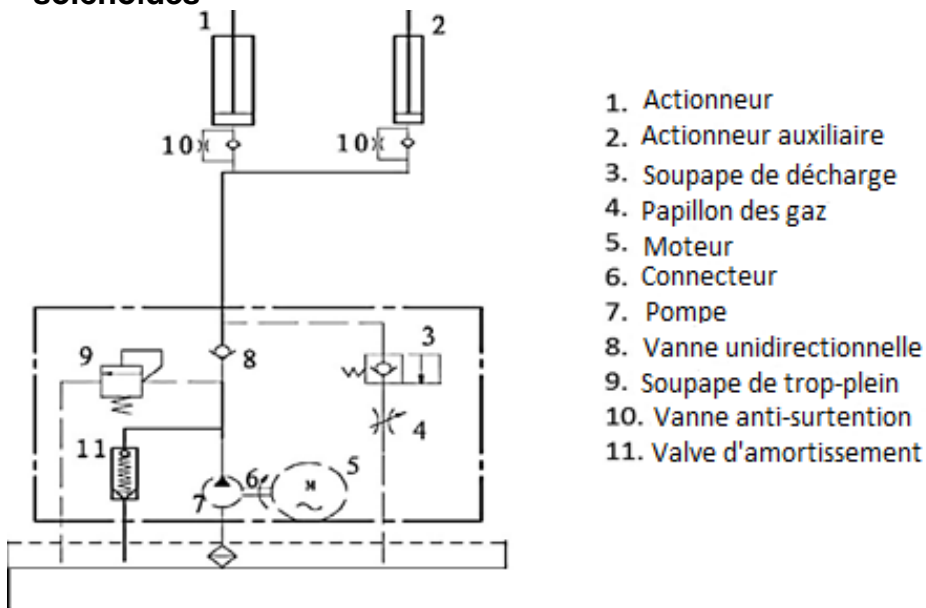
Notes de sécurité

- Il est interdit aux personnes qui n'ont pas été formées de faire fonctionner l'appareil par elles-mêmes.
- Il est interdit à toute personne de se trouver dans la zone de travail de l'appareil.
- Il est interdit de transporter des personnes sur l'élévateur ou à l'intérieur du véhicule.
- Ne soulevez pas de véhicules dont le poids dépasse la capacité de levage indiquée sur la plaque signalétique.
- Toujours serrer le frein à main du véhicule à soulever. Le dispositif de verrouillage des bras de levage doit être dans la position standard.
- Le levage ne peut avoir lieu que lorsque les mécanismes de verrouillage sont installés dans la colonne.
- Coupez l'alimentation lorsque le pont ne fonctionne pas.
- Après une certaine période d'utilisation de l'appareil, les câbles de synchronisation peuvent se détendre à des degrés divers en raison de la charge, ce qui peut entraîner des levées de bras non synchronisées. La hauteur du bras doit être corrigée en serrant la vis de réglage.
- L'utilisateur doit effectuer un entretien régulier. L'intervalle d'entretien doit être réduit si l'appareil est utilisé de manière particulièrement intensive ou s'il est sale.
- Equiper le lieu de travail d'un matériel de protection contre l'incendie.
- L'installation électrique 400V doit être équipée d'un fusible 10A à moins de 50m de l'appareil.

Annexe 1 Schéma général

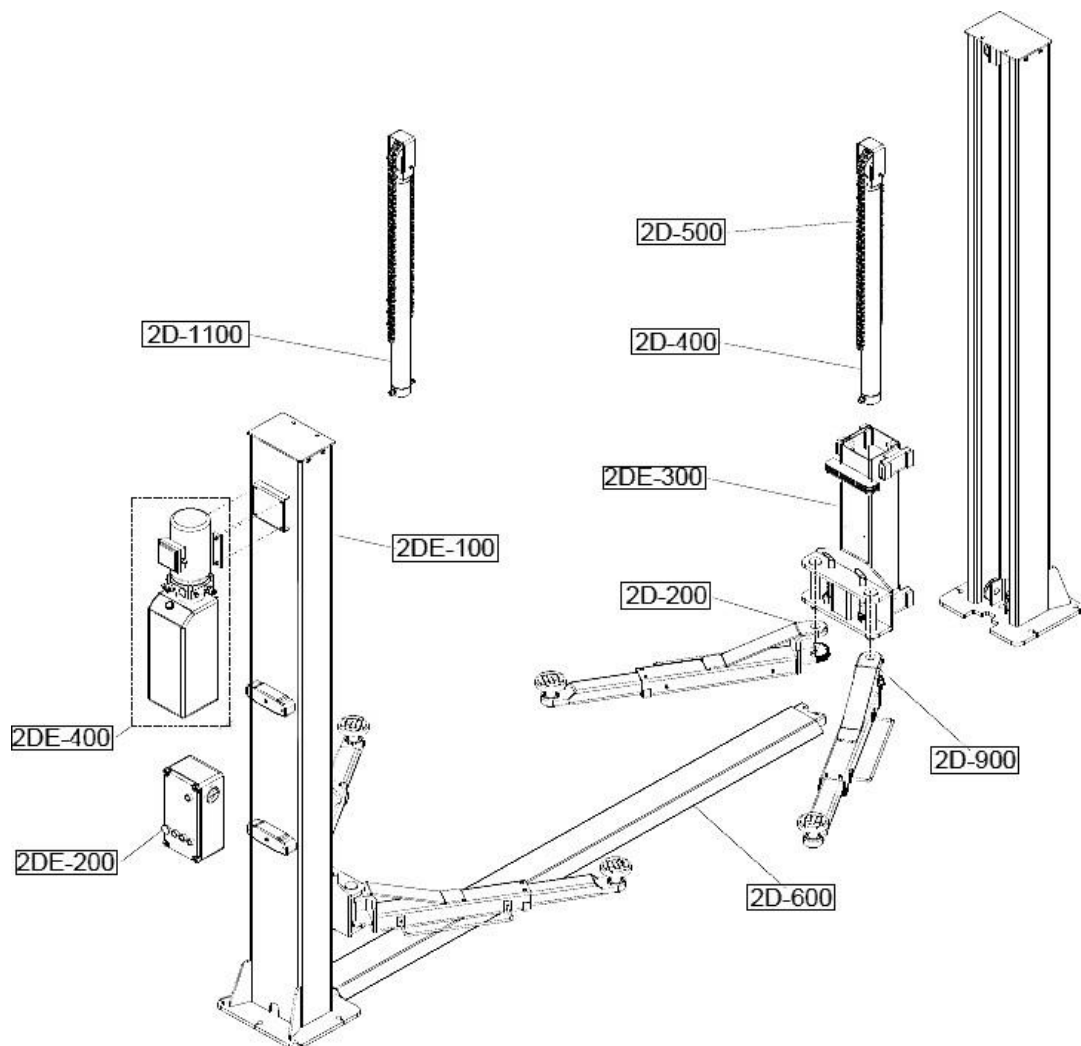


Annexe 2 Schéma du circuit hydraulique et connexion des lignes aux interlocks solénoïdes

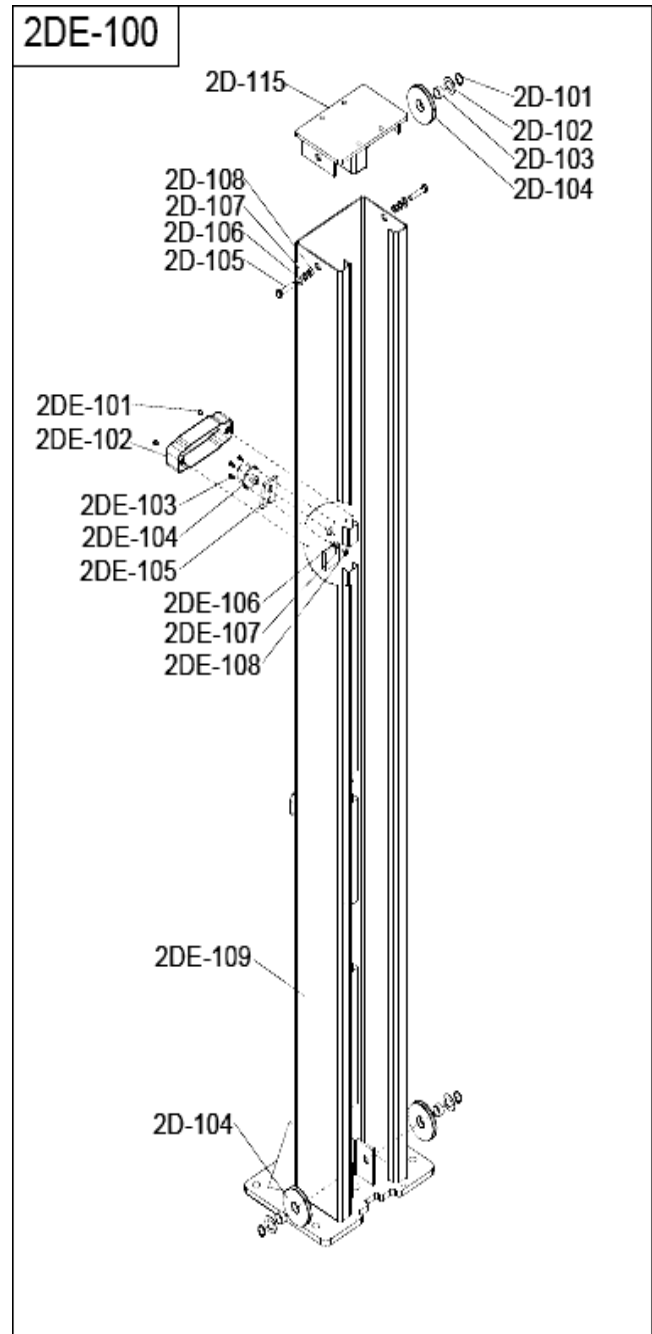


Annexe 3 Plans détaillés

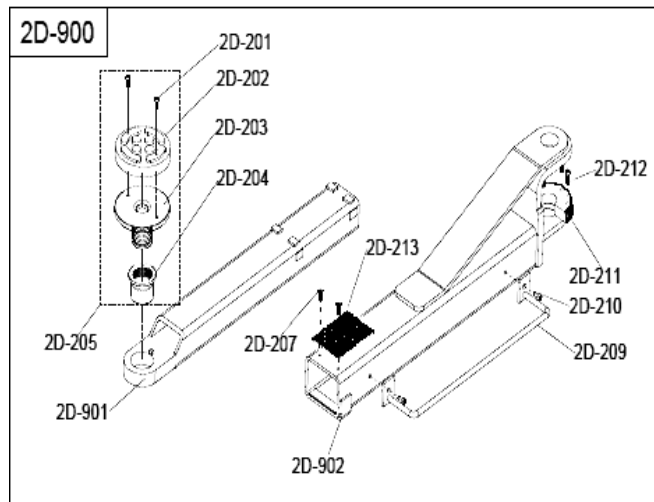
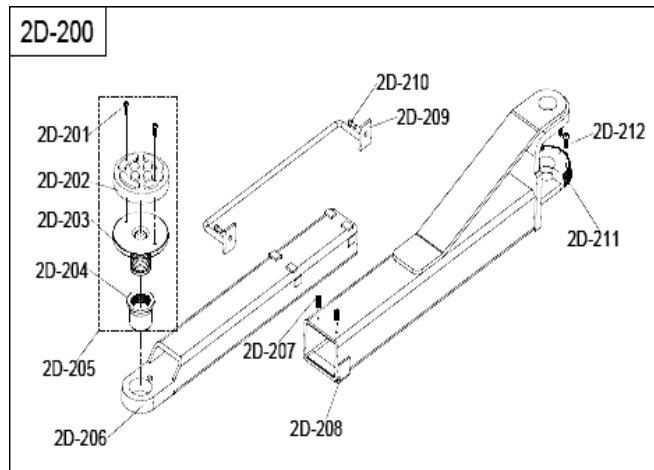
Symbole	Nom	Quantité
2DE-100	Ensemble complet de haut-parleurs	2
2D-200	Jeu complet de bras de levage	2
2DE-300	Ensemble complet de chariots	2
2D-400	Cylindre hydraulique	1
2D-500	Chaîne	2
2D-600	Embase	1
2DE-400	Ensemble de l'unité d'entraînement	1
2DE-200	Ensemble du panneau de commande	1
2D-900	Kit de bras de levage	2
2D-1100	Cylindre hydraulique	1



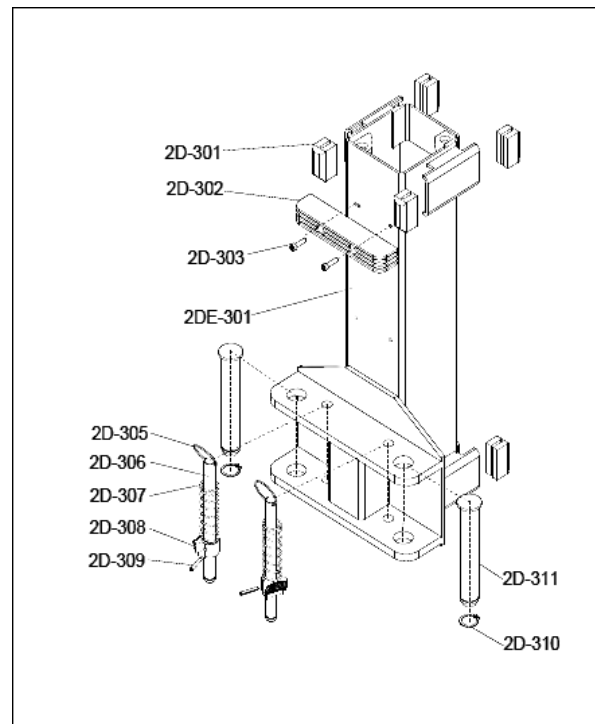
Symbol e	Nom	Quantité
2D-101	Bagues d'étanchéité pour l'arbre fi25	6
2D-102	Grande rondelle plate fi25	6
2D-104	Disque fi108*25 mm	4
2D-105	Vis hexagonale M12*25	8
2D-106	Rondelle élastique fi12	8
2D-107	Rondelle plate fi12	8
2D-108	Ecrou hexagonal M12	8
2D-109	Vis cylindrique M4*25	2
2D-110	Interrupteur final	1
2DE-101	Vis cylindrique M6*8	8
2DE-102	Couverture protectrice	4
2DE-103	Vis à tête cylindrique à six pans creux M5*10	16
2DE-104	Electro-aimant	4
2DE-105	Plaque de sécurité électronique	4
2DE-106	Couvertre	4
2DE-107	Base	4
2DE-108	Vis hexagonale M6*10	4
2DE-109	Colonne	2
2D-115	Plaque supérieure	2

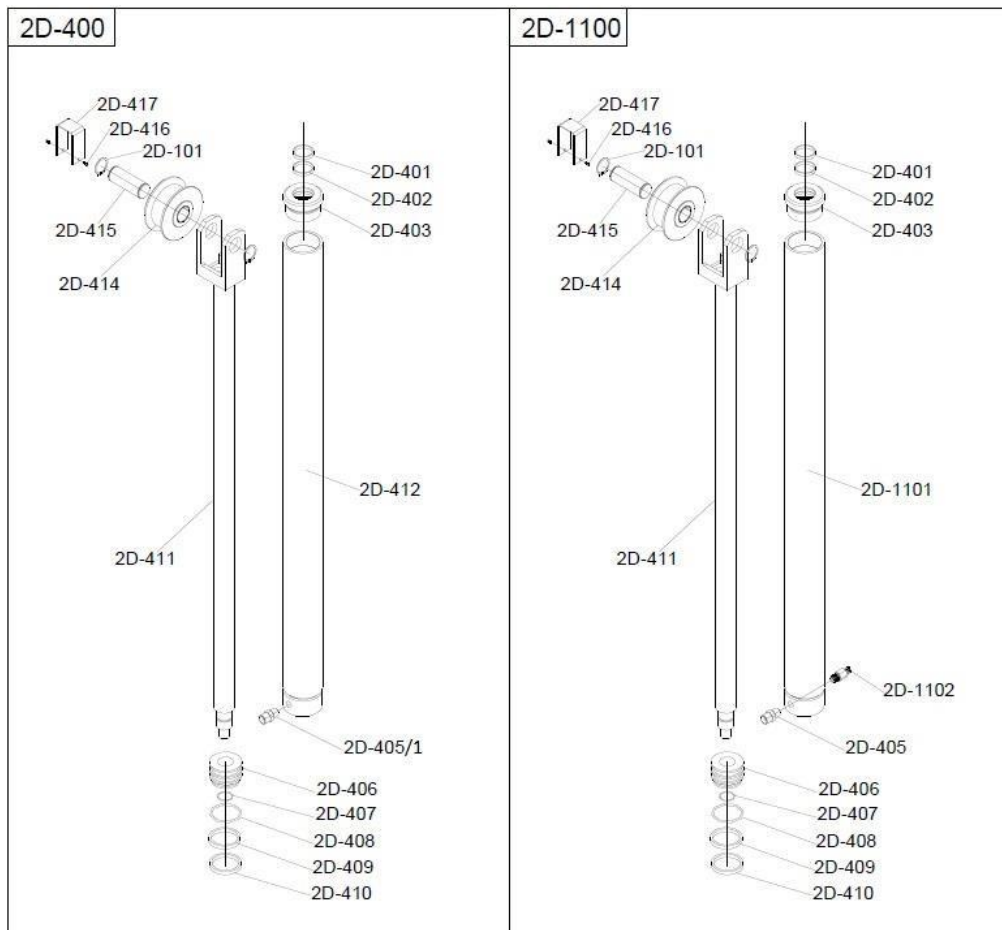


Symbol e	Nom	Quantité
2D-201	Vis supplémentaires M8*16	8
2D-202	Palet de levage en caoutchouc	4
2D-203	Vis	4
2D-204	Écrou pivotant	4
2D-205	Jeu d'écrous complet	4
2D-206	Bras de levage	1
2D-207	Vis à tête cylindrique M8*12	8
2D-208	Bras de levage	2
2D-209	Couverture	4
2D-210	Vis hexagonale M8	8
2D-211	Bloc semi-circulaire	4
2D-212	Vis à tête hexagonale M8*12	12
2D-213	Coussinet en caoutchouc	2
2D-201	Bras de levage	2
2D-902	Bras de levage	1



Symbol e	Nom	Quantité
2D-301	Sécurité	16
2D-302	Capuchon de protection en caoutchouc	2
2D-303	Vis à tête cylindrique M8	4
2D-304	Chariot	2
2D-305	Jante ronde fi4*60	4
2D-306	Rouleau de pression	4
2D-307	Printemps	4
2D-308	Serrure	4
2D-309	Bouchon cylindrique	4
2D-310	Bagues d'étanchéité pour arbre M5*10	4
2D-311	Connecteur d'arbre	4

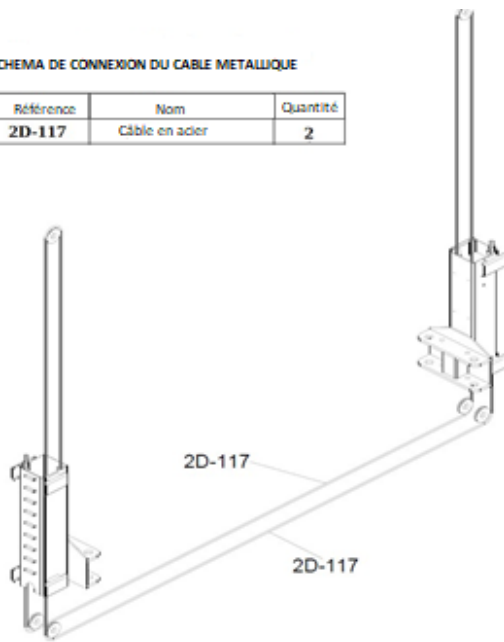




Symbole	Nom	Quantité
2D-401	Oring 48*6 mm	2
2D-402	Joint torique 44*10 mm	2
2D-403	Couvercle du cylindre d'huile	2
2D-405	Connecteur de conduite d'huile	1
2D-405/1	Raccord de conduite d'huile avec valve	1
2D-1102	Connecteur de conduite d'huile	1
2D-406	Piston	2
2D-407	Joint torique 25*4 mm	2
2D-408	Joint torique 64*5.5 mm	2
2D-409	Joint torique 63*9.2 mm	2
2D-410	Joint torique 63*10 mm	2
2D-411	Tige du piston	2
2D-412	Actionneur de cylindre à huile	1
2D-414	Roue à chaîne	2
2D-415	Arbre	4
2D-101	Bagues d'étanchéité pour l'arbre fi30	4
2D-416	Vis à tête hexagonale M8*16	4
2D-417	Stabilisateur	2
	Jeu de joints toriques (401,402,407,408,409 et 410)	2
2D-1101	Huile du cylindre principal	1

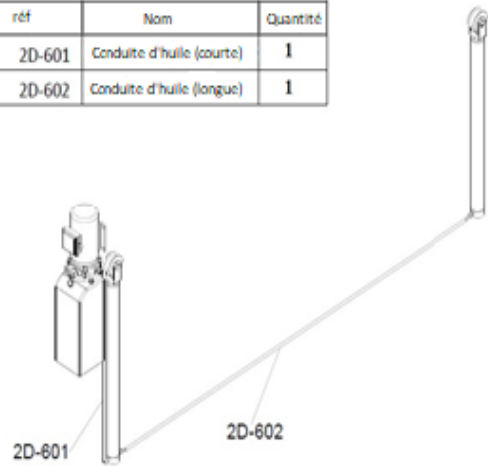
SCHEMA DE CONNEXION DU CABLE METALLIQUE

Référence	Nom	Quantité
2D-117	Câble en acier	2



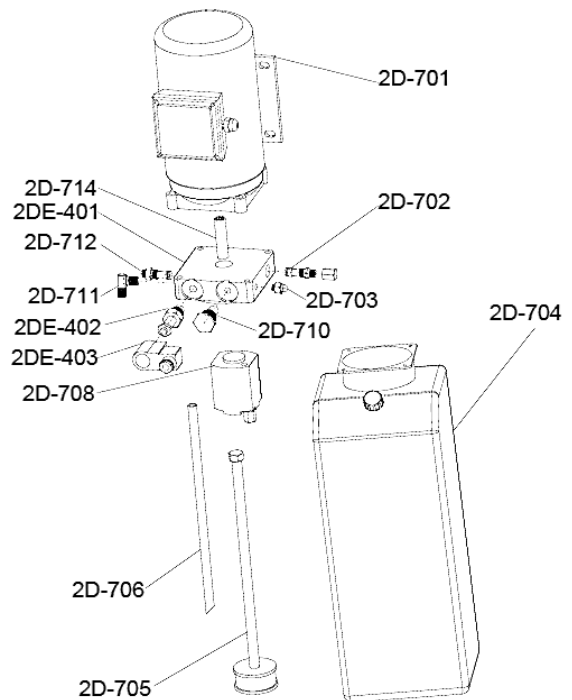
SCHEMA DE CONNEXION DU FLEXIBLE D'HUILE

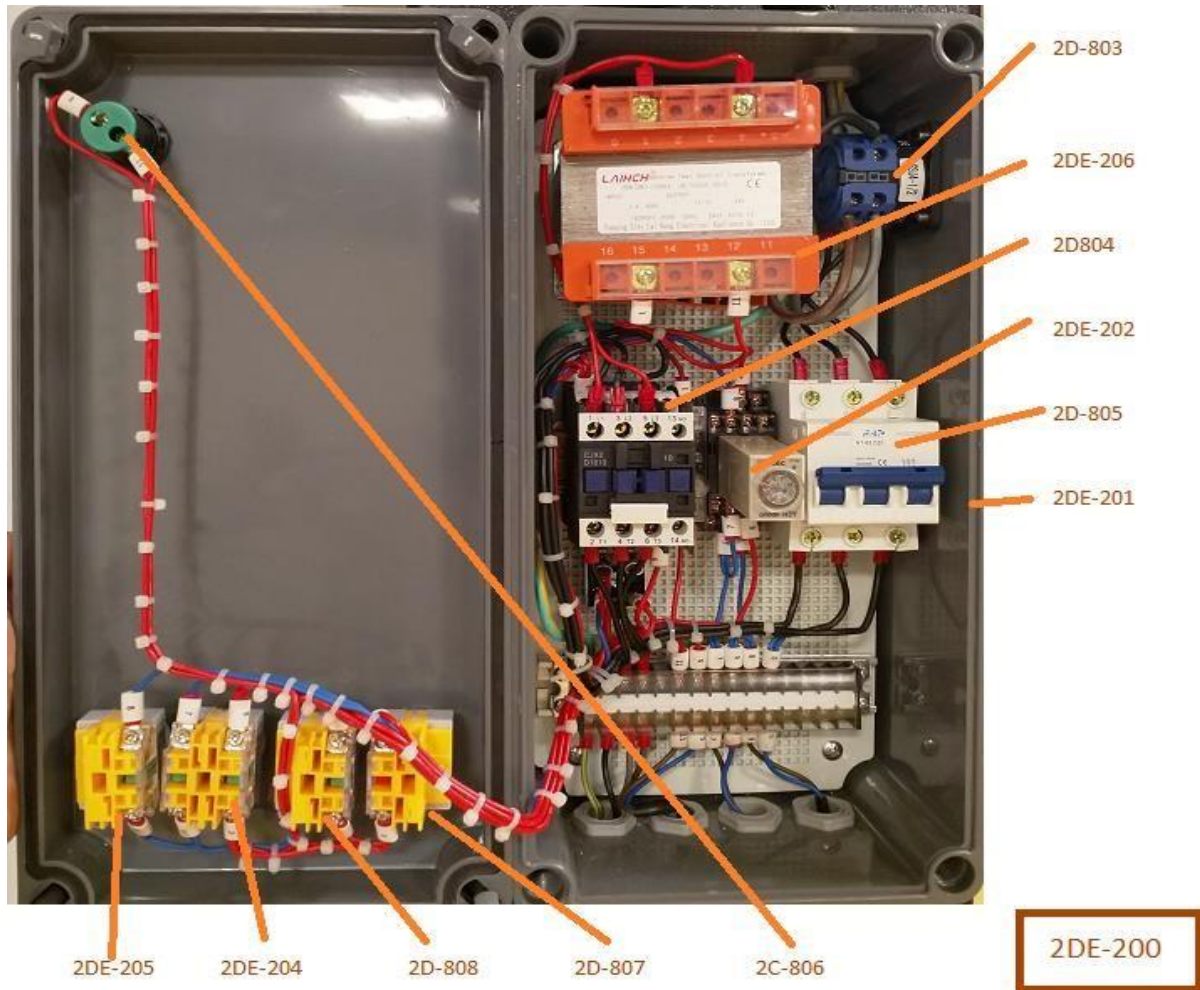
réf	Nom	Quantité
2D-601	Conduite d'huile (courte)	1
2D-602	Conduite d'huile (longue)	1



Symbole	Nom	Quantité
2D-701	Moteur	1
2D-702	Soupape de passage	1
2D-703	Bouchon	1
2D-704	Réservoir d'huile en plastique	1
2D-705	Tuyau de récupération d'huile	1
2D-706	Tuyau d'huile	1
2DE-403	Electrovanne	1
2D-708	Pompe à engrenages	1
2DE-402	Clapet anti-retour	1
2D-710	Soupape	1
2D-711	Connecteur de conduite d'huile	1
2D-712	Clapet d'étranglement	1
2DE-401	Siège de soupape	1
2D-714	Vis	1

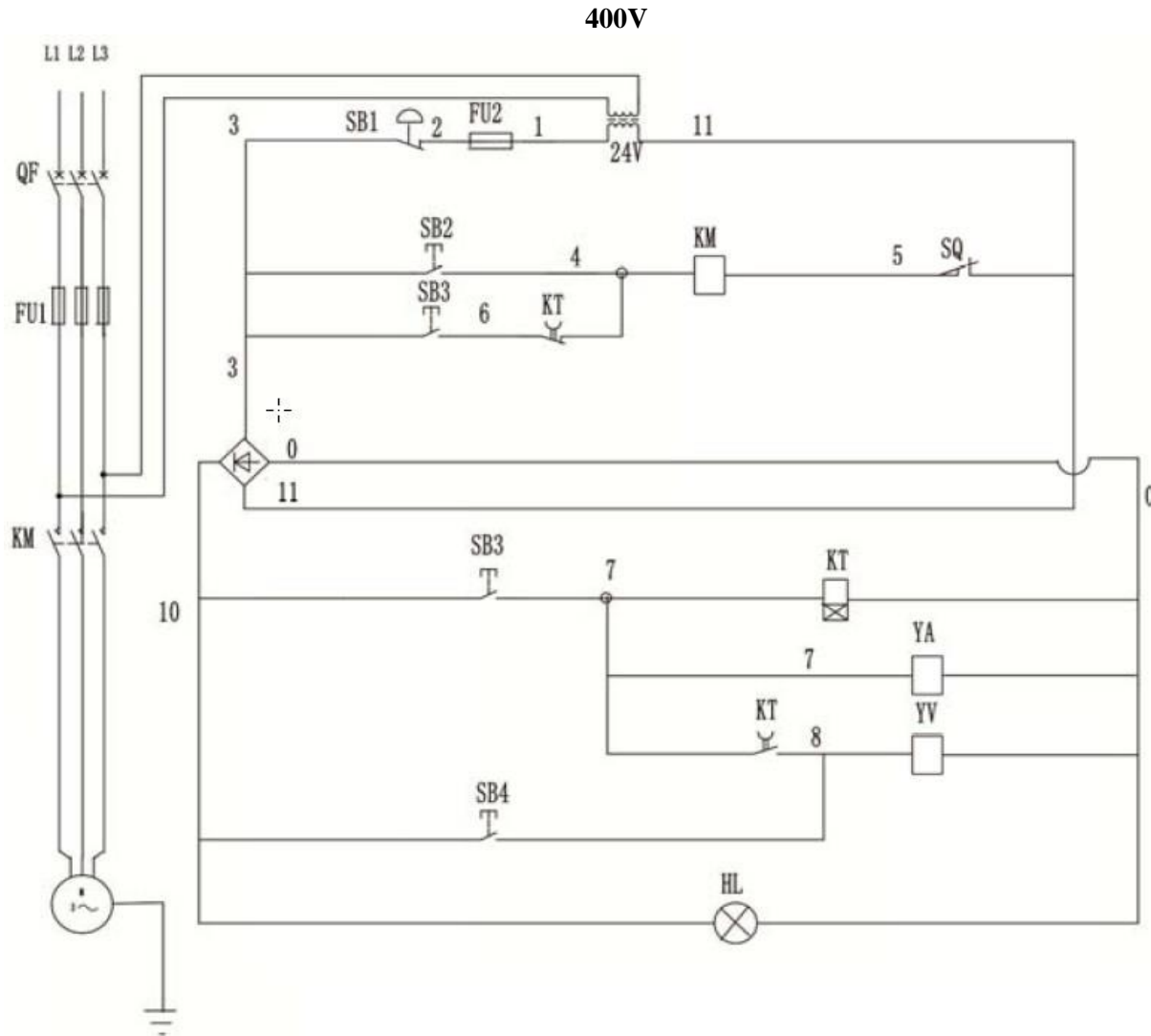
2DE-400





Symbole	Nom	Spécifications	Quantité
2DE-201	Logement		1
2DE-206	Transformateur		1
2D-803	Interrupteur principal	400V, 100VA,	1
2D-804	Contacteur	CJX2-1810/24V	1
2D-805	Fusible	DZ47-63	1
2D-806	Témoin lumineux d'alimentation	AD16/24V	1
2D-807	Arrêt d'urgence		1
2D-808	Bouton (levée)	LAY37	1
2DE-202	Relais		1
2DE-203	Interrupteur		1
2DE-204	Bouton (abaissement)		1
2DE-205	Bouton (verrouillage)		1

DIAGRAMME DE CÂBLAGE



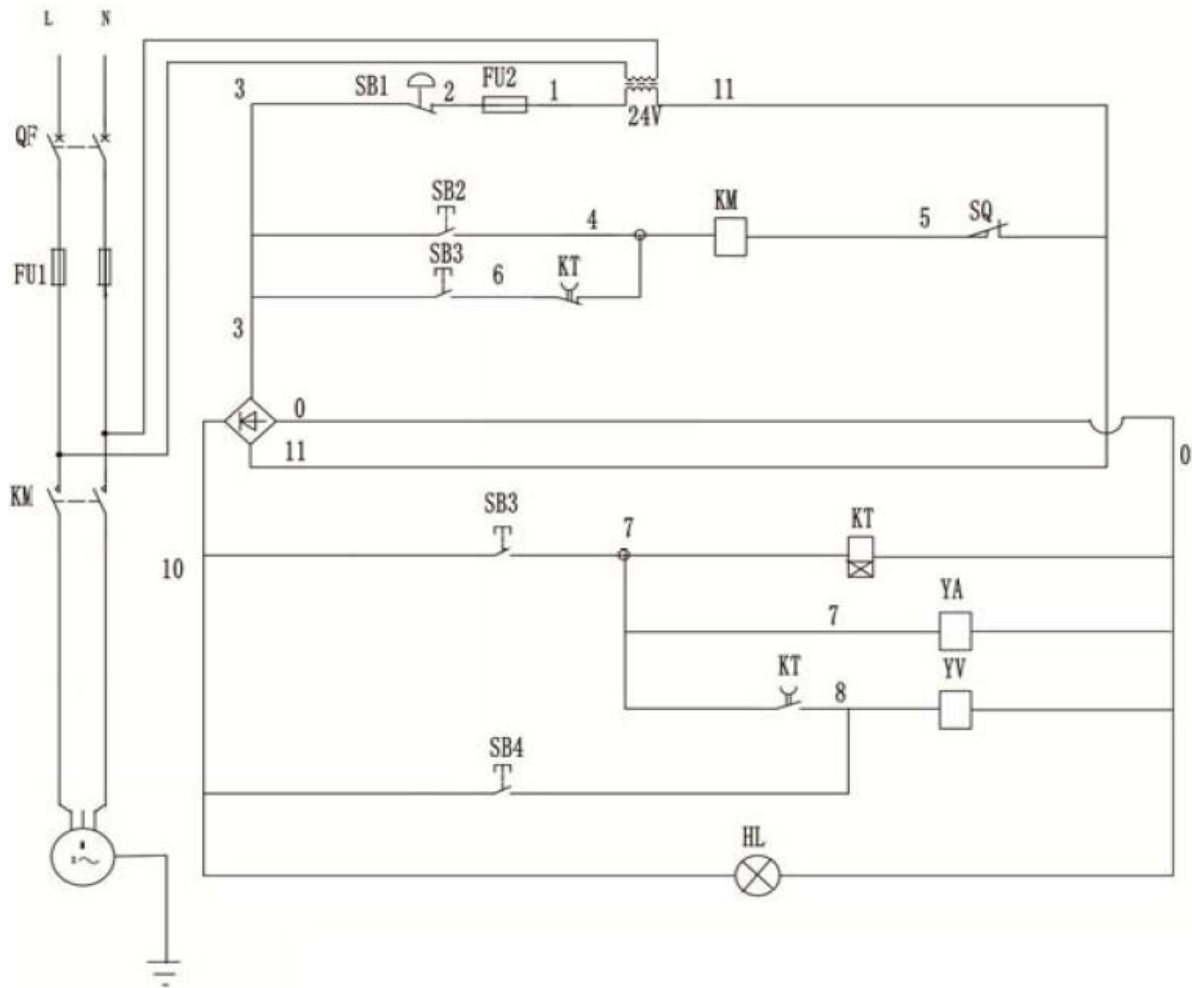
SB1 : Arrêt d'urgence
 SB2 : bouton UP
 SB3 : Bouton
 DOWN (descente)
 SB4 : Bouton
 LOCK (verrouillage)
 KM :
 Contacteur d'alimentation CA
 KT : Relais
 QF : Interrupteur d'alimentation

FU1 : Fusible 1
 FU2 : Fusible 2 TC
 : Transformateur
 SQ : interrupteur de fin de course
 YV : électrovanne (soupape de
 décharge)
 YA : verrou de
 l'électrovanne

Table de connexion :

PE	L1 L2 L3	11, 5	7, 0	8, 0	U, Y, W	PE
	Alimentation électrique	Interrupteur	Electro-aimant	Soupape de sécurité	Moteur	

230V



SB1 : Arrêt d'urgence
 SB2 : bouton UP
 SB3 : Bouton
 DOWN (descente)
 SB4 : Bouton
 LOCK (verrouillage)
 KM :
 Contacteur d'alimentation CA
 KT : Relais
 HL : Indicateur d'alimentation

QF : Interrupteur
 d'alimentation
 FU1 :
 Fusible 1
 FU2 : Fusible 2 TC
 : Transformateur
 SQ : interrupteur de fin de course
 YV : électrovanne (soupape de
 décharge)
 YA : verrou de
 l'électrovanne

Table de connexion :

PE	L1, N	11, 5	7, 0	8, 0	L, N	PE
	Alimentation électrique	Interrupteur	Electro-aimant	Soupape de sécurité	Moteur	

1. Le garant accorde une garantie pour les marchandises énumérées ci-dessous selon les termes et conditions spécifiés ci-dessous.
2. La période de garantie est de 24 mois à compter de la date de réception par l'Acheteur des biens achetés auprès du Garant ou de son partenaire commercial. Après l'expiration de la garantie, le garant peut fournir un service payant aux frais de l'acheteur. L'Acheteur perd ses droits au titre de la garantie, s'il en viole les termes, notamment si l'installation est effectuée par une personne autre que le service autorisé, et si les termes des inspections périodiques ne sont pas respectés.
3. La base de la garantie est cette carte de garantie avec le sceau et la signature du vendeur ou la présentation de la preuve d'achat (reçu, facture) du protocole d'installation et de la carte d'inspection périodique.
4. La responsabilité du garant dans le cadre de cette garantie est limitée aux biens livrés et utilisés.
5. Le garant n'est responsable que des défauts des biens causés par des raisons inhérentes à l'article lui-même ou résultant d'erreurs technologiques pendant la production.
6. En cas de défauts de production et de matériel des marchandises pendant la période de garantie, le Garant, après avoir vérifié la validité de la plainte, fournit une élimination gratuite des défauts dans les 90 jours à compter de la date de réception des marchandises défectueuses (cette période peut être retardée pour des raisons indépendantes de la volonté du Garant).
7. La première inspection est incluse dans le service de montage effectué par le service agréé. L'inspection suivante doit être effectuée par analogie, à partir de la date de l'inspection précédente. L'acheteur est tenu d'effectuer les contrôles périodiques en temps voulu. Des inspections régulières permettent de garantir une utilisation sûre de l'appareil.
8. La personne qui exerce ses droits au titre de la garantie doit livrer les marchandises au siège du garant, à ses frais.
9. L'acheteur est tenu de permettre au garant de vérifier les raisons de la réclamation, sinon le délai de réparation sous garantie sera modifié.
10. La garantie ne couvre pas les biens qui ont été endommagés en raison de :
 - le transport inapproprié des marchandises effectué par l'acheteur
 - l'utilisation et la maintenance du produit ne sont pas effectuées conformément aux instructions d'utilisation,
 - installation effectuée par une personne autre que le service autorisé du Garant
 - le fonctionnement du produit dans des conditions météorologiques défavorables au-delà des directives spécifiées dans le mode d'emploi
 - une utilisation inappropriée - le non-respect des recommandations et des intervalles d'entretien indiqués dans le manuel de l'utilisateur.
 - l'utilisation d'éléments d'équipement propres par l'Acheteur sans accord avec le Garant,
 - les modifications et réparations effectuées par l'acquéreur sans consultation du garant
 - dommages mécaniques - fissures, rayures, écrasement,
 - les dommages causés par des tiers ou résultant d'événements fortuits et de catastrophes naturelles
11. Tout dommage énuméré dans le pt. 10 ou autres dommages causés par l'Utilisateur peuvent être réparés à ses frais.
12. La garantie ne couvre pas les opérations d'entretien et de maintenance décrites dans le manuel d'utilisation, c'est-à-dire l'étalonnage, la vidange d'huile, la tension des courroies, la lubrification des pièces coulissantes, etc., ainsi que les pièces de la machine sujettes à l'usure (c'est-à-dire les écrous à action rapide, les arbres, les caoutchoucs, les couvertures : des rouleaux coulissants, des mâchoires, des poussoirs, etc.)
13. Dans le cas d'une réclamation injustifiée ou d'un défaut résultant d'une faute du client, le client doit couvrir les frais encourus par le garant, qui peuvent inclure les frais de déplacement, les frais de courrier, le coût de l'inspection technique, le coût de la réparation, le coût des composants remplacés et des composants consommables de nettoyage.
14. Les défauts non substantiels des biens, qui restent invisibles après l'installation et n'affectent pas la valeur d'usage, tels que les rayures, les éclats de peinture, la décoloration des éléments en plastique, ne font pas l'objet d'une réclamation.
15. Si le défaut ne peut être éliminé et que le produit est toujours apte à être utilisé, l'utilisateur a le droit de :
 - Un avoir qui compense la réduction de la qualité du produit,
 - échanger le produit défectueux contre un produit de pleine valeur.

.....
(lieu et date)

RAPPORT D'INSTALLATION

1. Installation de l'appareil

Deux colonnes	Quatre colonnes	Ciseaux
---------------	-----------------	---------

2. Formation des opérateurs

Fait à	Non réalisé
--------	-------------

3. Nettoyé ?

Oui	No n
-----	---------

4. A-t-il été testé sous charge ?

Oui	No n
-----	---------

5. Données du dispositif

Fabricant/Distributeur	Modèle	Numéro de série	Année de production
------------------------	--------	-----------------	---------------------

6. Coordonnées du client / de l'entrepreneur

--	--

Le client déclare que le lieu d'installation de l'appareil indiqué a été construit conformément aux conditions techniques spécifiées par le fabricant.

Le protocole de montage du pont élévateur a été respecté conformément aux dispositifs en vigueur.



Déclaration de conformité CE originale

P.H.U. SZCZEPAN Krzysztof Szczepaniak
 Jabłonna-Majątek 12
 23-114 Jabłonna

En tant que représentant autorisé du fabricant

Nantong Balance Mechanical & Electronic Co., Ltd.
 Jiangtian Road, Binhai Industrial Zone, Qidong,
 Nantong, Jiangsu, P.R. China

Produit :

Elévateur hydraulique à deux colonnes avec raccordement au
 sol Modèle : REDATS L-220 (PL- 4.0-2DE)
 Numéro de série :

Déclare avec pleine responsabilité sous :

Certificat CE, numéro CE-C-0831-16-164-20-5A daté de 2017.02.16 émis par l'organisme de certification notifié
 numéro 1105 : CCQS UK Ltd. Niveau 7 Westgate House, Westgate Rd., Londres W5 1YY Royaume-Uni.

**que le produit est conforme aux exigences essentielles de la directive
 : 2006/42/CE**

**et les exigences détaillées dans les normes harmonisées EN ISO
 12100:2010, EN 1493:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009**

Cette déclaration est la base du marquage CE du produit.

Cette déclaration concerne uniquement la machine telle qu'elle est mise sur le marché et ne couvre pas les
 composants ajoutés par l'utilisateur final ou les opérations ultérieures effectuées par celui-ci.

La documentation technique est disponible au siège de P.H.U. SZCZEPAN Krzysztof Szczepaniak, Jabłonna
 Majątek 12 ; 23-114 Jabłonna.

Jabłonna-Majtek, juillet 2020



P.H.U. SZCZEPAN

Kierownik Działu
 Importu i Eksportu
 Kamil Tarasiewicz

KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE WULKANIZACJI

P.H.U. SZCZEPAN
 Krzysztof Szczepaniak
 www.phu-szczepan.pl

TEL.: 81 565-71-71, FAX: 81 470-93-67
 NIP 712-254-67-61 REGON 060124860

23-114 Jabłonna, Jabłonna Majątek 12

Carte d'inspection périodique

L.p.	Temps	Date prévue	Date de mise en œuvre	Signature et cachet
I	2 mois après l'installation			
II	4 mois depuis examen précédent			
III	6 mois après l'inspection précédente			
IV	6 mois après l'inspection précédente			
V	6 mois après l'inspection précédente			
VI	6 mois après l'inspection précédente			
VII	6 mois après l'inspection précédente			
VIII	6 mois après l'inspection précédente			
IX	6 mois après l'inspection précédente			
X	6 mois après examen précédent			
XI	6 mois après l'inspection précédente			
XII	6 mois après examen précédent			
XIII	6 mois après l'inspection précédente			
XIV	6 mois après l'inspection précédente			
XV	6 mois après l'inspection précédente			
XVI	6 mois après l'inspection précédente			
XVII	6 mois après l'inspection précédente			
XVIII	6 mois après l'inspection précédente			
XIX	6 mois après l'inspection précédente			
XX	6 mois après examen précédent			

CARNET D'ENTRETIEN DE L'APPAREIL**Informations d'identification :**

Modèle REDATS	L-220
Numéro de modèle	PL-4.0-2DE
Numéro de série	
Capacité de charge nominale (Q)	4000 kg
Resurs conçu (c_D)	10 000 cycles
Date de début de l'opération	
Date de création du journal Maintenance	
Utilisateur (Coordonnées et adresse de la société)	
Conservateur (Coordonnées et adresse de la société)	
Bureau de l'inspection technique (Coordonnées et timbre)	

Calcul de la durée de vie résiduelle			
$C = c_p + (f1 \times d \times n \times \left(\frac{Q_i^3}{Q}\right))$			
<p>Où : <i>C</i> - vie résiduelle [cycles] <i>c_p</i> - valeur résiduelle estimée lors de l'évaluation précédente de l'ascenseur, pour un nouvel ascenseur supposer <i>C_p</i>=0 <i>f1</i> - facteur de sécurité, prendre 1,3 pour des données approximatives ; 1,5 pour un historique inconnu de l'ascenseur. <i>d</i> - le nombre de jours ouvrables de l'ascenseur au cours de la période évaluée, il y a en moyenne 250 jours ouvrables par an <i>n</i> - nombre quotidien moyen de cycles de travail du palan <i>Q</i> - capacité nominale du palan en kg <i>Q_i</i> - poids maximal de la voiture à soulever en kg</p>			
L.p.	Paramètre Opération de levage	Valeur	Signature
1	Date de la précédente évaluation de la durée de vie ou du début du service		
2	que les contrôles techniques et la maintenance soient effectués à temps et conformément aux recommandations du manuel d'utilisation du palan	OUI/NON	
3	Nombre moyen quotidien de cycles de levage et d'abaissement	n=	
4	Poids maximal des véhicules levés [kg].	Q _i =	
Évaluation de la durée de vie résiduelle			

La résurrection du vérin est atteinte lorsque $C > CD$ (10000 cycles) ou est $\leq 0\%$.

CARTE D'ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Modèle REDATS		
Numéro de modèle		
Numéro de série		
L'entretien a été effectué par :		
Nom et prénom :		
Certificats de qualification :		
Activités réalisées		
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
Valeur résiduelle antérieure		Je confirme que les données pour le calcul de la valeur résiduelle sont correctes <i>(Signature lisible de l'utilisateur)</i>
Durée de vie (jours ouvrables)		
Nombre moyen de cycles par jour		
Poids maximal des véhicules à soulever		
Contrainte résiduelle calculée		
Resurs[cycles]=		Resurs[%]=
Resurgence \geq 0% OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/>		Signature et cachet

CARTE D'ENTRETIEN

Modèle REDATS		
Numéro de modèle		
Numéro de série		
L'entretien a été effectué par :		
Nom et prénom :		
Certificats de qualification :		
Activités réalisées		
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
Valeur résiduelle antérieure		Je confirme que les données pour le calcul de la valeur résiduelle sont correctes <i>(Signature lisible de l'utilisateur)</i>
Durée de vie (jours ouvrables)		
Nombre moyen de cycles par jour		
Poids maximal des véhicules à soulever		
Contrainte résiduelle calculée		
Resurs[cycles]=		Resurs[%]=
Resurgence ≥ 0% OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/>		Signature et cachet

CARTE D'ENTRETIEN

Modèle REDATS		
Numéro de modèle		
Numéro de série		
L'entretien a été effectué par :		
Nom et prénom :		
Certificats de qualification :		
Activités réalisées		
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
Valeur résiduelle antérieure		Je confirme que les données pour le calcul de la valeur résiduelle sont correctes <i>(Signature lisible de l'utilisateur)</i>
Durée de vie (jours ouvrables)		
Nombre moyen de cycles par jour		
Poids maximal à soulever véhicules		
Contrainte résiduelle calculée		
Resurs[cycles]=		Resurs[%]=
Resurgence ≥ 0% OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/>		Signature et cachet

CARTE D'ENTRETIEN

Modèle REDATS		
Numéro de modèle		
Numéro de série		
L'entretien a été effectué par :		
Nom et prénom :		
Certificats de qualification :		
Activités réalisées		
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
Valeur résiduelle antérieure		Je confirme que les données pour le calcul de la valeur résiduelle sont correctes <i>(Signature lisible de l'utilisateur)</i>
Durée de vie (jours ouvrables)		
Nombre moyen de cycles par jour		
Poids maximal des véhicules à soulever		
Contrainte résiduelle calculée		
Resurs[cycles]=		Resurs[%]=
Resurgence ≥ 0% OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/>		Signature et cachet